多言語情報コーナー

1. About vaccinations for COVID-19

Tochigi City has partially changed the reservation start date for mass vaccinations We are currently accepting reservations for people between the ages of 50 and 59 as well as those who are 18 years old and in the third year of high school.

From August 24th, reservations for people aged 40 to 49 will begin, and from August 31st, reservations for people aged 12 to 39 will also begin.

The "vaccination ticket" that should have arrived in July is required on the day of the vaccination. Please do not lose it.

If you wish to receive a group vaccination, call the Tochigi City call center at 0282-12-1418 or make a reservation online.

If you make the first reservation, the second reservation will be made automatically at the same time on the same day of the week three weeks later.

On the day of the vaccination, bring the "vaccination ticket", a pre-filled preliminary examination slip, a proof of identity such as a residence card or passport, and your medical notebook if you are taking any medicine.

Please wear short sleeves so that it is easier to vaccinate.

Vaccination has been shown to be effective in preventing the onset of COVID-19 and its aggravation.

It is necessary for as many people as possible to be vaccinated to prevent the spread of the virus.

If you have a chronic disease, allergies, or are pregnant, please consult your family doctor in advance and consider your physical condition before receiving the vaccination.

A vaccination certificate will be issued to those who have been vaccinated with the COVID-19 vaccine and are planning to travel overseas.

This is for a vaccine passport for overseas travel. Tochigi City will issue it to those who had

already been registered as residents of Tochigi City at the time of inoculation.

Applications can be made at the Health Promotion Section on the 2nd floor of the Tochigi City Hall Main Office or at the Health Promotion Section on the 2nd floor of the Tochigi Health and Welfare Center.

It is necessary to show your passport before its expiration date and apply with your travel destination and scheduled departure date.

For questions regarding applications and delivery, please contact the Health Promotion Division at 0282-25-3512.

多言語情報コーナー

2 Information about typhoons

The typhoon season in Japan will be in full swing after August and may continue until October. Check the latest typhoon information before a typhoon approaches.

Check the weather information often for warnings for heavy rain, storms, and movements of rain clouds.

When a typhoon comes, the wind becomes much stronger. Signs may get blown away and trees and utility poles may fall.

Please keep bicycles in the house as they may also get blown away.

If it rains a lot due to a typhoon, rivers may overflow. The roads can also become flooded and you won't be able to drive or walk.

In these cases, it is probably much safer to stay on the second floor or higher of a building then going outside.

Additionally, mountains and cliffs may collapse and soil and large stones may get swept away. If you hear strange sounds or notice unusual smells, immediately get away from the mountains and evacuate to a safer place.

Please also note that, in the event of a typhoon, electricity and water may stop. Please be prepared with food such as canned food, instant noodles and water. Also. Have your radio and flashlight ready as well.

When a disaster is about to occur, you have the option to evacuate to a special shelter. Evacuation shelters are usually schools and public halls, and anyone can use them as long as they are open.

When you go to the evacuation center, be prepared to bring a mask, alcohol disinfectant, a thermometer, etc. as a countermeasure against spreading COVID-19.

When you are going to evacuate, please be sure to talk to your neighbors as well. For now, it may be important to get to know what kind of people are around your home and to

多言語情報コーナー

interact with them on a daily basis. These relationships can help in case of emergency.

多言語情報コーナー

3 About the spread of COVID-19

The "Delta strain", which has been shown to spread very easily between humans, has been taking over and the number infections is rapidly increasing nationwide.

In areas where there are many infected people, even those who have severe symptoms and need to be hospitalized are forced to receive medical treatment at home due to the lack of beds in hospitals.

Vaccination is effective in preventing the spread of the virus, but it is equally important to reduce the flow of people.

We know it is getting to be very difficult to put up with, but we ask for your cooperation in continuing to refrain from going out unnecessarily.